



AWTA LTD INFORMATION SHEETS

A.C.N. 006 014 106

A.B.N. 43 006 014 106

电子版检测证书

澳大利亚羊毛检测局 (AWTA) 将在新的 2010/11 年度中提供一种由电子邮箱传递并且免费的 PDF 版面的电子版检测证书。客户可以根据自己的需要在任何时候与 AWTA 取得联系并获取这样的电子版检测证书。 (不需要签订合同或协议)

可以用以下方法获取电子版的检测证书 :

- 作为售前检测标准化的一部分自动获取 ;
- 通过售后印制检测证书的过程中自动获取 ;
- 计算合并检测证书或提出客观合批要求中自动获取
- 通过我们的网站以及最新的“ 在线验证 (Online Verification) 功能获取 ; 或
- 直接通过电话、传真或电子邮件直接向 AWTA 提出要求。

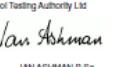
在这个新的服务项目中 , 用户受益的方面包括 : The benefits of this new service are that:

- 有关的检测证书或检测报告可以通过电子邮件在第一时间直接发合法的拥有者 , 消除了通过邮寄方式发送书面证书所需要的时间 ;
- 数字加密系统有效地保护原始数据的真实性并且最大程度地防止伪造 ;
- 合法的拥有者可以通过 AWTA 的网站提供的 PDF 电子版的检测证书及时核对其所收到的检测证书和检测报告的真实性 ; 并且
- 可以为海运和银行方面所需要的单证提供更加有效的服务。

售前检测证书与检测报告

电子版的检测证书及检测报告与书面提供检测证书和检测报告的格式完全一致。其附页的格式也与原始的格式一致。每一个正式的检测证书或检测报告均有一个相同的电子版的拷贝。以下的例子是有关售前检测的钻芯取样的检测证书。更多的实例可以从 AWTA 的网站下载。网址为 :

[www.awta.com.au/Our Services/Electronic-Certificates](http://www.awta.com.au/Our_Services/Electronic-Certificates)

 AUSTRALIAN WOOL TESTING AUTHORITY LTD <small>Reg'd Office: 70 Robertson Street, Kensington, Victoria 3031 P.O. Box 240, North Melbourne 3051 Tel: (03) 9371 4100 Fax: (03) 9371 4191</small>		ORIGINAL																														
IWTO TEST CERTIFICATE																																
<p>***** IS Testing. Please Ignore ***** ***** IS Testing. Please Ignore ***** ***** IS Testing. Please Ignore ***** 3-08317103-P7 *CLASSED GROWER LOT TEST METHODS IWTO-19.12 PAGE 1</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;">REF. M99M 12345 *BRAND</td> <td style="width: 30%;">15 BALES *BRAND</td> <td style="width: 40%;">*AAA M</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>BALE NO. GROSS *TARE NETT BALE NO. GROSS *TARE NETT</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>611 197 2 195 632 194 2 192</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>614 192 2 190 636 194 2 192</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>615 196 2 194 631 195 2 193</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>620 198 2 196 641 195 2 193</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>622 193 2 191 644 198 2 196</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>626 196 2 194 646 197 2 195</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>629 192 2 190 648 193 2 191</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>630 194 2 192</td> </tr> </table> <p>TOTAL BALE WEIGHTS: TEST HOUSE CROSS 2 920 KG TARE 30 KG NETT 2 885 KG SAMPLES REMOVED AFTER WEIGHING 5 KG</p> <p>TEST RESULTS: 1. WOOL BASE - 2 SUBSAMPLES 62.90 % 2. MEAN FIBRE DIAMETER - 4 SPECIMENS 21.1 MICRONS 3. COEFFICIENT OF VARIATION OF DIAMETER 21.3 % 4. VEGETABLE MATTER BASE INCLUDING **** & HARD HEADS-TWICE 0.2 %</p> <p>CALCULATED COMMERCIAL YIELDS & CLEAN MASSES:</p> <p>5. IWTO SCHUM DRY TAN YIELD (1.0%TFM) 73.3 % 2 115 KG 6. IWTO REQUIRED X100% 1.1% REGAIN 75.5 % 2 178 KG 7. DANISH CLEAN SCORED YIELD 74.1 % 2 138 KG 8. AUSTRALIAN CARBONISING YIELD 70.2 % 2 025 KG</p> <p>ADDITIONAL INFORMATION: 9. MEASUREMENT TEMPERATURE 82 DEG/MIN 10. COMBUST FACTOR 97.4 % 11. VEGETABLE MATTER COMPOSITION (B) 0.0 (S) 0.2 (H) 0.0</p> <p>DECLARED INFORMATION: 12. DARK & MODULATED FIBRE RISK 6 13. CARBONISING STATUS</p> <p>CHARGE: \$ 10.80 GST @ 10% : \$ 1.08 TOTAL CHARGE: \$ 11.88 THIS REISSUE INVALIDATES CERTIFICATE 3-08316443-P8</p> <p>CONTINUED ON NEXT PAGE TEST CONDUCTED AT MELBOURNE LABORATORY BALES SAMPLED AT LAUNCESTON ON 21.05.2004 AWTA LTD SERVICE TIME 99.0 DAYS ISSUED ON 14.05.2010, PRINTED ON 14.05.2010 AWIM 1</p> <p>For and on behalf of Australian Wool Testing Authority Ltd  MICHAELA JACKSON B.Sc (Hons) MANAGING DIRECTOR</p> <p>For and on behalf of Australian Wool Testing Authority Ltd  IAN ASHMAN B.Sc GENERAL MANAGER - RAW WOOL</p> <p>Accreditation No. 2859 This document is issued in accordance with NATA's accreditation requirements</p> <p>The ORIGINAL and any OFFICIAL COPY of this Certificates are issued in accordance with the stated Test Methods. The test results are within the precision limits of the test Method declared. As far as is permissible by law, no other warranty is expressed or implied. On request, AWTA Ltd will make available sampling, weighing and/or testing details of the sample(s) used to determine the results. Any other test or method of testing shall NOT be recognised as Certificate. THIS CERTIFICATE SHALL BE RENDERED VOID IF AMENDED OR ALTERED.</p> <p>*DECLARED: AWTA Ltd does not certify or provide any warranty whatsoever in regard to declared information. © AUSTRALIAN WOOL TESTING AUTHORITY LTD 01016986</p> <p>CLIENT USE ONLY</p>			REF. M99M 12345 *BRAND	15 BALES *BRAND	*AAA M			BALE NO. GROSS *TARE NETT BALE NO. GROSS *TARE NETT			611 197 2 195 632 194 2 192			614 192 2 190 636 194 2 192			615 196 2 194 631 195 2 193			620 198 2 196 641 195 2 193			622 193 2 191 644 198 2 196			626 196 2 194 646 197 2 195			629 192 2 190 648 193 2 191			630 194 2 192
REF. M99M 12345 *BRAND	15 BALES *BRAND	*AAA M																														
		BALE NO. GROSS *TARE NETT BALE NO. GROSS *TARE NETT																														
		611 197 2 195 632 194 2 192																														
		614 192 2 190 636 194 2 192																														
		615 196 2 194 631 195 2 193																														
		620 198 2 196 641 195 2 193																														
		622 193 2 191 644 198 2 196																														
		626 196 2 194 646 197 2 195																														
		629 192 2 190 648 193 2 191																														
		630 194 2 192																														

售后打印的检测证书

羊毛采购商可以自动获取电子版的检测证书。这是售后检测证书打印过程中的服务项目之一。在每一个拍卖日之后，买方的信息细节将在我们的数据库中得到更新并且根据买方的细节打印检测证书。买毛的一方可以向 AWTA 提出将检测证书直接发往自己邮箱而不需要打印检测证书的要求。我们免费提供这一服务项目。如果今后只需要电子版的检测证书，请与 AWTA 联系制定新的安排

合并检测证书与客观合并批

出口公司可以向 AWTA 提出要求将有关电子版的合并检测证书和客观合并批的细节发往被指定的电子邮箱。我们会在完成计算之后立即提供电子版的文件。如果今后羊毛出口公司需要这项服务，请与我们联系以便及早做出安排。

为了在这个转换期内有一个平稳的过渡，并且允许买方及卖方的银行习惯于这样的操作，我们在 2011 年度之前将继续提供免费的书面打印的检测证书与检测报告。

数据真实性

AWTA 为了电子版检测证书的安全性采用的数据识别系统位 VeriSign 软件。如果有人试图修改检测证书的内容或任何文件记录将自动使该系统失效。所以在传送电子版检测证书过程中的关键一步是所提供的文件是没有经过任何改动和完整的文件。在每一个电子版的检测证书中，我们均采用相同的安全措施。请参阅 AWTA 网站中有关“电子版检测证书数据安全保证解释”的有关内容，以便了解具体的细节。

在线提供检测证书主要的目的之一是向检测证书的合法拥有者提供一个验证真伪的机会。如果希望了解具体的细节，请参阅 AWTA 网站中有关“AWTA 检测证书在线核对”的介绍。

费用的增加以及开始实行的日期

开始日期：2011 年元月 1 日起开始征收以下的费用：

- 所有用户所继续需要的书面打印的售前检测证书及检测报告。
- 如果羊毛采购方在售后证书打印阶段需要售前检测证书，将需要交纳费用。

有关费用的具体内容请参阅 AWTA 网站中有关的章节：

(www.awta.com.au/en/Home/Fees/)

请与以下人员联系获取更多信息

John Billing
Data Processing Manager – Raw Wool

Phone: (03) 9371 2134
Fax: (03) 9371 2190

Email: john.billing@awta.com.au

Ian Ashman
General Manager – Raw Wool

Phone: (03) 9371 2101
Fax: (03) 9371 2190

Email: ian.ashman@awta.com.au

王强 中国项目经理

Phone: +61 3 9371 2118
Fax: +61 3 9371 2190

Email: robert.wang@awta.com.au